

A2.10 ¿Has oído las noticias?

Heb je het nieuws gehoord?

“El espíritu de un idioma se expresa más claramente en sus palabras intraducibles.”

“De geest van een taal wordt het duidelijkst uitgedrukt in zijn onvertaalbare woorden.”

Baroness Marie ‘Freifrau’ von Ebner-Eschenbach

Objetivos de aprendizaje

Leerdoelen

- ? Situación : Habla sobre lo que viste en la televisión o escuchaste en la radio. / Situatie : Praat over wat je op televisie hebt gezien of op de radio hebt gehoord.
- ? Situación : Expresiones temporales para eventos recientes. / Situatie : Tijdelijke uitdrukkingen voor recente gebeurtenissen.
- ? Cultura : La Lotería de Navidad: Un evento inolvidable / Cultuur : De Kerstloterij: Een onvergetelijk evenement
- ? Gramática : El pretérito indefinido: Los verbos regulares / Grammatica : De onvoltooid verleden tijd: De regelmatige werkwoorden
- ? Gramática : El pretérito indefinido: Los verbos irregulares / Grammatica : De onvoltooid verleden tijd: Onregelmatige werkwoorden

Este folleto para estudiantes está disponible en múltiples traducciones.

Deze folder voor studenten is beschikbaar in meerdere vertalingen.

1. Gedeeltelijke downloads, audio en oefeningen beschikbaar op:

? <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/10>

2. Legende (beschikbaar op de website):

? Interactieve oefening.

? Audio met vertalingen.

Recapitulación y ejercicios de preparación

Samenvatting en voorbereidingsopdrachten

? <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/9>

? <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/10/leergeschiedenis>

A2.10 Vocabulario básico (10)

A2.10 Basiswoordenschat (10)

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/10>

Spaans

El presentador

El presentador volvió a tener un problema.

El programa

Ayer vi el programa sobre las noticias actuales.

El reportaje

Ayer vi un reportaje interesante en la tele.

El reportero

La reportera dio un reportaje sobre el sorteo.

Las noticias actuales

¿Supiste las noticias actuales de este año en la televisión?

Navegar por internet

Ayer navegamos por internet para leer las noticias actuales.

Preocupado

Volvió preocupadísima después de ver el reportaje.

Reaccionar

¿Cómo reaccionas al ver un programa?

Ver un programa de televisión

Anoche vimos un programa de televisión sobre las noticias actuales.

Volver

Ellos vuelven con las galletas y el zumo.

Nederlands

De presentator

De presentator had weer een probleem.

Het programma

Gisteren zag ik het programma over het actuele nieuws.

De reportage

Gisteren zag ik een interessant verslag op tv.

De verslaggever

De verslaggever deed verslag over de loting.

Het actuele nieuws

Heb je het actuele nieuws van dit jaar op de televisie gezien?

Op het internet surfen

Gisteren surfden we op het internet om het actuele nieuws te lezen.

Bezorgd

Ze kwam heel bezorgd terug na het zien van de reportage.

Reageren

Hoe reageer jij als je een programma ziet?

Een televisieprogramma kijken

Gisteravond keken we naar een televisieprogramma over het actuele nieuws.

Terugkeren

Zij komen terug met de koekjes en het sap.

A2.10.1 Cultura: La Lotería de Navidad: Un evento inolvidable

A2.10.1 Cultuur: De Kerstloterij: Een onvergetelijke gebeurtenis

γ <https://spaans.colanguage.nl/cultuur/loteria-de-navidad>

Descubre la tradición de la Lotería de Navidad en España. Un evento lleno de ilusión y esperanza.

La Lotería de Navidad es muy **importante** en España. Cada año muchas personas compran un billete para participar en este **evento**. Es una tradición en España desde el año 1763. El sorteo siempre es el 22 de diciembre. Los niños cantan los números de los ganadores en la televisión. **Este año** hay muchos premios para ganar. Todas las personas que participan quieren ganar "El Gordo", es decir, el primer premio del **sorteo**.

Ontdek de traditie van de Kerstloterij in Spanje. Een evenement vol met illusie en hoop.

De Kerstloterij is zeer **belangrijk** in Spanje. Elk jaar kopen veel mensen een lot om deel te nemen aan dit **evenement**. Het is een traditie in Spanje sinds 1763. De trekking is altijd op 22 december. De kinderen zingen de nummers van de winnaars op televisie. **Dit jaar** zijn er veel prijzen te winnen. Alle mensen die deelnemen willen "El Gordo" winnen, dat wil zeggen, de eerste prijs van de **trekking**.

A2.10.1 La Lotería de Navidad: Un evento inolvidable

A2.10.1 De Kerstloterij: Een onvergetelijk evenement

γ <https://spaans.colanguage.nl/cultuur/loteria-de-navidad>

? **Ejercicio 1:** Preguntas de debate

Instrucción: Debatir las preguntas después de escuchar el audio o leer el texto.

1. ¿Desde cuándo la Lotería de Navidad es una tradición en España?
2. ¿Cuándo es el sorteo?
3. ¿Cómo se llama el primer premio?
4. ¿Qué opinas sobre este evento?
5. ¿Juegas a la lotería?

A2.10 Deberes / ejercicios

A2.10 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/10>

? Ejercicio 1: Ejercicio de conversación

Instrucción:

1. Describe lo que Pablo había hecho en qué momento en el pasado. ¡Usa el tiempo pasado correcto! (*Beschrijf wat Pablo op welk tijdstip in het verleden had gedaan. Gebruik de correcte verleden tijd!*)
2. ¿Qué has hecho recientemente/esta semana/este mes? (*Wat heb je onlangs/deze week/deze maand gedaan?*)



.....

.....

.....

.....

Voorbeeldzinnen:

Pablo ha ido al gimnasio esta semana.

Pablo is deze week naar de sportschool gegaan.

Recientemente ha ido a un museo.

Hij is onlangs naar een museum geweest.

He estado de vacaciones dos veces este año.

Ik ben dit jaar twee keer op vakantie geweest.

He estado en Mallorca durante dos semanas y este mes he estado en Francia.

Ik ben twee weken naar Mallorca geweest en deze maand ben ik in Frankrijk geweest.

He comido hace un rato.

Ik heb een tijdje geleden geluncht.

Hace aproximadamente media hora terminé de leer mi libro.

Ongeveer een half uur geleden heb ik mijn boek uitgelezen.

...

A2.10 Deberes / ejercicios

A2.10 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/10>

? Ejercicio 2: Reordenar oraciones

Instrucción: Haz frases correctas y traduce.

1. del día. | volvió con | las noticias | El reportero
.....
2. estaban | Los | hoy. | presentadores | preocupados
.....
3. supieron del | evento en | la frutería. | Las reporteras
.....
4. año han | sido interesantes. | Los programas | de este
.....
5. tener un | problema. | El presentador | volvió a
.....
6. reportaje sobre | La reportera | el sorteo. | dio un
.....
7. casa y | descansó. | a la | Él volvió
.....

Oplossingen:

1. El reportero volvió con las noticias del día. 2. Los presentadores estaban preocupados hoy. 3. Las reporteras supieron del evento en la frutería. 4. Los programas de este año han sido interesantes. 5. El presentador volvió a tener un problema. 6. La reportera dio un reportaje sobre el sorteo. 7. Él volvió a la casa y descansó.

A2.10 Deberes / ejercicios

A2.10 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/10>

? **Ejercicio 3:** Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Preocupado

.....

2. El reportero

.....

3. El programa

.....

4. El presentador

.....

5. Ver un programa de televisión

.....

Oplossingen:

1. Bezorgd 2. De verslaggever 3. Het programma 4. De presentator 5. Een televisieprogramma kijken

A2.10 Deberes / ejercicios

A2.10 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/10>

? Ejercicio 4: Conjugación verbal

Instrucción: Elige el verbo y el tiempo correctos.

preguntamos, vimos, oísteis, oí, preguntasteis, oyó, vi, preguntó

1. las noticias actuales en el programa.
2. si el programa era útil.
3. ¿..... sobre el nuevo programa de televisión?
4. al reportero sobre el reportaje.
5. las noticias actuales por internet.
6. El presentador algo preocupante.
7. un reportaje sobre las noticias.
8. si ver un programa importante.

Oplossingen:

1. oí 2. preguntasteis 3. oísteis 4. preguntamos 5. vimos 6. oyó 7. vi 8. preguntó

A2.10 Deberes / ejercicios

A2.10 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/10>

? **Ejercicio 5: El pretérito indefinido: Los verbos regulares**

Instrucción: Vul het juiste woord in.

pregunté, navegamos, preguntasteis, volví, volvimos, vieron, volviste, reaccionamos

1. Después del reportaje, nosotros con sorpresa.
2. ¿Tú a ver ese programa anoche?
3. Los estudiantes un programa.
4. Vosotros cuándo verían las noticias actuales.
5. Después de cenar, nosotros a ver las noticias.
6. Nosotros por internet tras el noticiero.
7. Yo sobre el reportaje en la televisión.
8. Mi padre tarde tras ver el programa.

Oplossingen:

1. reaccionamos 2. volviste 3. vieron 4. preguntasteis 5. volvimos 6. navegamos 7. pregunté 8. volví

A2.10 Deberes / ejercicios

A2.10 Huiswerk / oefeningen

<https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/10>

? **Ejercicio 6:** El pretérito indefinido: Los verbos irregulares

Instrucción: Vul het juiste woord in.

dio, fuiste, navegó, quise, supimos, tuvimos, fue

1. El programa interesante.
2. Él reportero.
3. ¿Tú al parque?
4. Nosotros las noticias actuales.
5. El reportero muchos detalles en el reportaje.
6. Yo volver a casa para ver el programa.
7. Él por internet.
8. Nosotros nuestro programa favorito.

Oplossingen:

1. fue 2. fue 3. fuiste 4. supimos 5. dio 6. quise 7. navegó 8. tuvimos

A2.10.2 Gramática: El pretérito indefinido: Los verbos regulares

A2.10.2 Grammatica: De pretérito indefinido: De regelmatige werkwoorden

El pretérito indefinido se utiliza para hablar de acciones que ocurrieron y terminaron en el pasado.

<https://spaans.colanguage.nl/grammatica/el-preterito-indefinido-los-verbos-regulares>

Reglas de formación / Formatieregels:

1. We gebruiken de pretérito indefinido om te praten over acties die in het verleden zijn voltooid.
2. Om de pretérito indefinido te vormen van regelmatige werkwoorden die eindigen op "-ar", worden de uitgangen toegevoegd: "-é, -aste, -ó, -amos, -asteis, -aron".
3. Voor de werkwoorden die eindigen op "-er" en "-ir", worden de uitgangen toegevoegd: "-í, -iste, -ió, -imos, -isteis, -ieron".

Excepciones / Uitzonderingen!

1. De klemtoon is belangrijk in de eerste en derde persoon enkelvoud omdat het het verschil tussen de tegenwoordige tijd en de onbepaalde verleden tijd laat zien.

El pretérito indefinido: Los verbos regulares

De onvoltooid verleden tijd: De regelmatige werkwoorden

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Persona	Verbo -AR: Preguntar	Verbo -IR: Vivir
Yo	Pregunté al reportero algunas noticias	Viví en esa casa
Tú	Preguntaste del programa	Viviste en Madrid
Él/Ella	Preguntó sobre su trabajo	Vivió con sus padres
Nosotros/as	Preguntamos del pasado	Vivimos en Valencia
Vosotros/as	Preguntasteis las noticias actuales	Vivisteis cerca del parque
Ellos/Ellas	Preguntaron ver un programa	Vivieron preocupados

A2.10.2 El pretérito indefinido: Los verbos regulares

A2.10.2 De onvoltooid verleden tijd: De regelmatige werkwoorden

γ <https://spaans.colanguage.nl/grammatica/el-preterito-indefinido-los-verbos-regulares>

? **Ejercicio 1:** El pretérito indefinido: Los verbos regulares

Instrucción: Vul het juiste woord in.

pregunté, navegamos, preguntasteis, volvió, volvimos, vieron, volviste, reaccionamos

1. Después del reportaje, nosotros con sorpresa.
2. ¿Tú a ver ese programa anoche?
3. Los estudiantes un programa.
4. Vosotros cuándo verían las noticias actuales.
5. Después de cenar, nosotros a ver las noticias.
6. Nosotros por internet tras el noticiero.
7. Yo sobre el reportaje en la televisión.
8. Mi padre tarde tras ver el programa.

Opciones:

1. reaccionamos 2. volviste 3. vieron 4. preguntasteis 5. volvimos 6. navegamos 7. pregunté 8. volvió

A2.10.2 El pretérito indefinido: Los verbos regulares

A2.10.2 De onvoltooid verleden tijd: De regelmatige werkwoorden

γ <https://spaans.colanguage.nl/grammatica/el-preterito-indefinido-los-verbos-regulares>

? **Ejercicio 2:** Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Volviste

.....

2. Vieron

.....

3. Reaccionamos

.....

4. Volvimos

.....

Oplossingen:

1. Keek je 2. Zagen zij 3. Reageerden we 4. Gingen we

A2.10.3 Gramática: El pretérito indefinido: Los verbos irregulares

A2.10.3 Grammatica: De onvoltooid verleden tijd: Onregelmatige werkwoorden

Algunos verbos en pretérito indefinido son irregulares y tienen cambios en su raíz o en su conjugación.
[, https://spaans.colanguage.nl/grammatica/el-preterito-indefinido-los-verbos-irregulares](https://spaans.colanguage.nl/grammatica/el-preterito-indefinido-los-verbos-irregulares)

Reglas de formación / Formatieregels:

1. De uitgangen van onregelmatige werkwoorden zijn: "-e, -iste, -o, -imos, -isteis, -ieron".
2. De werkwoorden ser en ir worden op dezelfde manier vervoegd.
3. Onregelmatige werkwoorden in de pretérito indefinido krijgen geen accent in enige vorm.

Excepciones / Uitzonderingen!

1. Sommige werkwoorden zijn regelmatig maar hebben een verandering in de derde persoon enkelvoud en meervoud. Bijvoorbeeld: dormir-**dur**mió; pedir-**pid**ió; seguir-**sig**uieron; sentir-**si**ntieron
2. Sommige werkwoorden hebben ook een medeklinkerwisseling in de derde persoon enkelvoud en meervoud. Bijvoorbeeld: leer-**ley**ó
3. Werkwoorden die eindigen op -zar, -gar en -car veranderen -z naar -c, -g naar -gu, -c naar -qu in de eerste persoon enkelvoud. Bijvoorbeeld: pagar-**pagu**é

El pretérito indefinido: Los verbos irregulares

De onvoltooid verleden tijd: Onregelmatige werkwoorden

Lee los ejemplos en la tabla en voz alta antes de hacer los ejercicios.

Verbo	Raíz	Conjugación	Ejemplo
Hacer	Hic- Hiz-	Hice, hiciste, hizo, hicimos, hicisteis, hicieron	Hice un reportaje sobre las noticias actuales. (<i>Ik maakte een reportage over het actuele nieuws.</i>)
Poder	Pud-	Pude, pudiste, pudo, pudimos, pudisteis, pudieron	No pude volver a ver el programa. (<i>Ik kon het programma niet meer zien.</i>)
Poner	Pus-	Puse, pusiste, puso, pusimos, pusisteis, pusieron	Mi madre puso la televisión en el salón. (<i>Mijn moeder heeft de televisie in de woonkamer gezet.</i>)
Querer	Quis-	Quise, quisiste, quiso, quisimos, quisisteis, quisieron	Siempre quisimos conocer al presentador del noticiero. (<i>We wilden altijd de nieuwsanker ontmoeten.</i>)
Saber	Sup-	Supe, supiste, supo, supimos, supisteis, supieron	No supe que mi abuelo fue reportero hasta que vi un reportaje suyo. (<i>Ik wist niet dat mijn grootvader verslaggever was totdat ik een reportage van hem zag.</i>)
Estar	Estuv-	Estuve, estuviste, estuvo, estuvimos, estuvisteis, estuvieron	Nosotros estuvimos en un programa televisivo. (<i>Wij waren waren op een televisieprogramma.</i>)
Tener	Tuv-	Tuve, tuviste, tuvo, tuvimos, tuvisteis, tuvieron	Yo tuve una televisión pequeña. (<i>Ik had een kleine televisie.</i>)
Dar	/	Di, diste, dio, dimos, disteis, dieron	El presentador nos dio una buena noticia. (<i>De presentator gaf ons goed nieuws.</i>)
Ser	/	Fui, fuiste, fue, fuimos, fuisteis, fueron	Tú fuiste un presentador. (<i>Jij was een presentator.</i>)
Ir	/	Fuisteis, fueron	Ayer fuisteis al programa televisivo. (<i>Gisteren gingen jullie naar het televisieprogramma.</i>)

A2.10.3 El pretérito indefinido: Los verbos irregulares

A2.10.3 De onvoltooid verleden tijd: Onregelmatige werkwoorden

γ <https://spaans.colanguage.nl/grammatica/el-preterito-indefinido-los-verbos-irregulares>

? **Ejercicio 1:** El pretérito indefinido: Los verbos irregulares

Instrucción: Vul het juiste woord in.

dio, fuiste, navegó, quise, supimos, tuvimos, fue

1. El programa interesante.
2. Él reportero.
3. ¿Tú al parque?
4. Nosotros las noticias actuales.
5. El reportero muchos detalles en el reportaje.
6. Yo volver a casa para ver el programa.
7. Él por internet.
8. Nosotros nuestro programa favorito.

Oplossingen:

1. fue 2. fue 3. fuiste 4. supimos 5. dio 6. quise 7. navegó 8. tuvimos

A2.10.3 El pretérito indefinido: Los verbos irregulares

A2.10.3 De onvoltooid verleden tijd: Onregelmatige werkwoorden

γ <https://spaans.colanguage.nl/grammatica/el-preterito-indefinido-los-verbos-irregulares>

? **Ejercicio 2:** Traduce y usa en una oración

Instrucción: Elige una palabra, tradúcela y utiliza la palabra en una frase o diálogo.

1. Fue

.....

2. Fuiste

.....

3. Tuvimos

.....

4. Supimos

.....

Oplossingen:

1. Was 2. Was je 3. Hadden 4. Wij vernamen

A2.10 Tablas de conjugación verbal

A2.10 Werkwoordsvervoegingstabellen

↗ <https://spaans.colanguage.nl/leerplan/a2/10>

Preguntar *vragen* Pretérito indefinido

Ver *zien* Pretérito indefinido

Preguntar <i>vragen</i> Pretérito indefinido		Ver <i>zien</i> Pretérito indefinido	
Spaans	Nederlands	Spaans	Nederlands
yo pregunté	ik vroeg	yo vi	ik zag
tú preguntaste	jij vroeg	tú viste	jij zag
él/ella preguntó	hij vroeg	él/ella vio	hij zag
nosotros/nosotras preguntamos	wij vroegen	nosotros/nosotras vimos	wij zagen
vosotros/vosotras preguntasteis	jullie vroegen	vosotros/vosotras visteis	jullie zagen
ellos/ellas preguntaron	zij vroegen	ellos/ellas vieron	zij zagen

Oír *horen* Pretérito indefinido

Spaans	Nederlands
yo oí	ik hoorde
tú oíste	jij hoorde
él/ella oyó	hij hoorde
nosotros/nosotras oímos	wij hoorden
vosotros/vosotras oísteis	jullie hoorden
ellos/ellas oyeron	zij hoorden

A2.10 Ejercicio de conjugación verbal

A2.10 Oefening in werkwoordvervoeging

? **Ejercicio:** Conjugación verbal

Instrucción: Elige el verbo y el tiempo correctos.

preguntaste, oíste, preguntó, preguntasteis, oyeron, visteis, oyó, preguntaron, oí, oímos

1. cuándo vuelve el presentador.
2. al reportero reaccionar en vivo.
3. si ver un programa importante.
4. El presentador algo preocupante.
5. ¿..... a ese reportero en el reportaje?
6. ¿..... a las turistas en el programa?
7. las noticias actuales en el programa.
8. las noticias mientras navegábamos por internet.
9. si el programa era útil.
10. al funcionario sobre la reacción actual.

Oplossingen:

1. preguntaste 2. oyeron 3. preguntó 4. oyó 5. oíste 6. visteis 7. oí 8. oímos 9. preguntasteis 10. preguntaron

